



## Kulturverein Über d´ Grenz – Veranstaltungen 2024

Stand 27.12.2024

Datum	Ort	Veranstaltung	Veranstalter / Ansprechpartner / Bemerkung
20.02.24	Zwiesel, Posthalter	I/2024 SONDERSTAMMTISCH Tschechisch-Bayerisch gemütliches Beisammensein der Mitglieder und Freunde	<b>Kulturverein</b> – Max
21.03.24	Bayerisch Eisenstein, Galerie Kunsträume u. Schmugglerhütte	II/2024 SONDERSTAMMTISCH Tschechisch-Bayerisch Kunstausstellung „Imago“ Surrealistisch-phantastische Kunst, Führung in der Galerie Bay. Eisenstein, einschl. Einkehr in der Schmugglerhütte	<b>Kulturverein</b> – Max, Ivan, anwesend werden mehrere Künstler
26.03.24	Prag, Repräsentanz des Freistaates Bayern in der Tschechischen Republik	Vernissage Wanderausstellung „Kein Durchkommen! Neprojdou!“	Denkmal Hartmanice, <b>Kulturverein</b>
10.04.23	Deggendorf, B12-Bowlingcenter	III/2024 SONDERSTAMMTISCH, Bowling	Bayerisch-böhmischer Stammtisch DEG, Alena, Helmut, Johannes, Max
16.04.23	Zwiesel, Wirtshaus Kapfhammer	Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen	<b>Kulturverein</b> - Vorstandschaft
27.04.24	Grenznahe Region Tschechiens	Zu Fuß auf historischen Pfaden Böhmerwalds	<b>Kulturverein</b> – Eva Treffpunkt Žihobce - Schloss
30.05.24 01.05.24	Am Grenzbahnhof Bay. Eisenstein / Alžbětín	Happening zum 20. Jahrestag des EU-Beitritts der Tschechischen Republik	Michael Šnebergr und Thomas Müller- „die zwei von damals“
19.05.24	Alžbětín - Bayerisch Eisenstein	Bayerisch-böhmischer Sonntag Begegnung an der Grenze	<b>Kulturverein</b> , Bayerisch Eisenstein & Stadt Železná Ruda, örtliche Vereine – Klaus, Ivan, Bgm. Herzog kofinanziert von INTERREG 3
25.05.24	Sedlec bei Starý Plzenec, Feuerwehrgelände	Altböhmisches Maifest in Sedlec: Musikprogramm „Mrákovská muzika“ Auftritte von Folkloregruppen Trachtenumzug, Handwerkermärkte, Kinderwettbewerbe, Kunstwerkstätten	Bürgerverein Starý Plzenec <b>Kulturverein</b> Ivan + Max
30.06.24	Frauenau unser Treffen 12:00 Uhr vor dem Glasmuseum	Unterzeichnung des Memorandums über die Glaspartnerschaft mit Nový Bor und Kamenický Šenov sowie Zwiesel und Frauenau. Eintragung in das gläserne "Buch"	4GlasStädtePartnerschaft - Anni
21.07.24	Frauenau, Glasmuseum	IV/2024 SONDERSTAMMTISCH Tschechisch-Bayerisch Führung durch das Glasmuseum Einkehr Museumscafé	<b>Kulturverein</b> – Anni + Rosa
04.08.24	Kašperské Hory	- gemeinsames Mittagessen - Kirwa mit Musikantentreffen - Ausstellung „Wege der Glasherstellung im Böhmerwald“ im Böhmerwaldmuseum	<b>Kulturverein</b> , Über d´ Grenz Musikanten & Kúrovci – Emil; Anni, Eva
22.09.24	Alžbětín - Bayerisch Eisenstein	<b>FEST ÜBER DIE GRENZE</b> Bayerisch-böhmischer Sonntag „XL“ nachbarschaftliches Treffen, Musik und Bewirtung, Aktionstag Naturpark etc.	<b>Kulturverein</b> , Bayerisch Eisenstein & Stadt Železná Ruda, örtliche Vereine – Klaus, Johannes, Ivan, Bgm. Herzog
19.10. + 20.10.24	Krumau Rosenberg und Hohenfurth	<b>BUSFAHRT NACH KRUMAU</b> Ein kultureller Rundgang in Český Krumlov: Zur Erkundung der gemeinsamen Geschichte – Traditionen und Bräuche. Mit einer Besichtigung des historischen Fotostudios Seidel und Begegnung mit dem Böhmerwaldverein Český Krumlov	<b>Kulturverein</b> zweitägige Busfahrt - Ivan
07.11.24	Bowlingzentrum Deggendorf Neusiedlerstraße	Stammtischtreffen mit Bowling	Bay.-Böhm. Stammtisch Deggendorf - Johannes
16.11.24	Železná Ruda, Infozentrum	Seminar zum Thema "Der Böhmerwald - Lebensraum des Menschen	Otevřená Šumava z.s., ENKI o.p.s, <b>Kulturverein</b> Über d´Grenz e.V.

26.11.24	Zwiesel, Kulturzentrum im Waldmuseum	<b>DISKUSSIONSTREFFEN</b> Tschechisch-deutsches Diskussionsstreffen - Bräuche und Traditionen, die den bayerisch-tschechischen Grenzraum historisch verbinden.	<b>Kulturverein</b> – Ivan, Zuzana, Richard mit Historikern und Heimatforschern aus Bayern und Böhmen – Marita Haller, Dr. Vladimír Horpeniak, Karl-Heinz Reimeier, Jakob Wunsch
05.12.24	Deggendorf, Knödelwerferin	Nikolaustreffen und 15 jähriges Bestehen des Bayerisch-Böhmischen Stammtisches Deggendorf	Bayerisch-Böhmischer Stammtisch Deggendorf – Alena, Helmut, Johannes
07.12.24	Železná Ruda Hlg. Barbara-Kapelle	Gemütliches Treffen mit Freunden und Vereinsleuten	Markteisensteiner Klub (Železnorudský klub)
10.12.24	Železná Ruda – Aula der Hauptschule u. ein Lokal in der Nähe	Böhmen und Bayern singen Weihnachtslieder mit unseren Freunden anschließend eine Weihnachtsfeier	<b>Kulturverein</b> , Folkloreensemble Hořec+Hořeček aus Železná Ruda, und aus Frauenau

Anmerkungen: Tschechisch im Wirtshaus sowie Arbeitskreis- und Vorstandssitzungen werden in der Übersicht in der Regel nicht aufgeführt.

**Unser Projekt des Jahres 2024 „Zamm damois und heid. Begegnungen an der Grenze“:** Die Projektidee war eine Kette von bayerisch-tschechischen Begegnungen mit einem zentralem Charakter im Zeitraum September 2024 - Januar 2024. An der Durchführung haben sich auch eine Reihe weiterer Vereine aus dem böhmischen und bayerischen Grenzraum beteiligen.

Die einzelnen Projekt-Veranstaltungen:

- A. Fest über die Grenze (Bayerisch-Böhmischer Sonntag XL) im September ✓
- B. Ausstellung über alte, verschwundene und gegenwärtige Bräuche, Sitten und Traditionen im gemeinsamen tschechisch-bayerischen Grenzgebiet – verschiebt sich auf das kommende Jahr.
- C. Eine Kulturreise nach Český Krumlov (Krumau) zum Thema "Lernen aus der gemeinsamen Geschichte", im Oktober. ✓
- D. Deutsch-tschechische Diskussionsveranstaltung - Bräuche und Traditionen, die den tschechisch-bayerischen Grenzraum historisch verbinden, in November. ✓
- E. Tschechen und Bayern singen Weihnachtslieder im Dezember. ✓

Das Projekt wurde von diesen Stellen Kofinanziert bzw. unterstützt: EUREGIO, Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds, Pilsner Kreis, Stadt Železná Ruda, Gemeinde Bayerisch Eisenstein.